

## A Tanács következtetései a migrációról

1. A Tanács támogatja az európai migrációs stratégiával és az Európai Tanács június 25–26-i következtetéseivel összhangban álló aktív, átfogó és földrajzilag kiegyensúlyozott uniós külső migrációs politikát. A tágabb látókörű kül- és biztonságpolitikai megközelítés elengedhetetlen a származási és tranzitországokkal folytatott, az irreguláris migráció kiváltó okainak kezelése és a jelenség megelőzése céljából való együttműködés megerősítéséhez, többek között az embercsempészet és -kereskedelem elleni küzdelemnek, a nemzetközi védelemre szoruló személyek védelmének, a menedékkérelemhez való jog tiszteletben tartásának, a tényleges visszatérés és visszafogadás biztosításának, valamint a helyesen kezelt migráció és mobilitás fejlesztési hatása maximalizálásának a vonatkozásában. Ehhez szorosabban együtt kell működni a partnerekkel az instabil országok megerősítése érdekében és a konfliktusoknak, a politikai erőszaknak, az emberi jogok megsértésének, a rendkívül nehéz társadalmi-gazdasági helyzetnek, valamint a jó kormányzás hiányának a kezelése céljából, ami mind az irreguláris migráció és a lakóhely elhagyására kényszerülés táptalaja. Ennek az együttműködésnek a párbeszéden, a szerepvállaláson és a közös felelősségen kell alapulnia.

2. Ennek megfelelően a Tanács üdvözi a november 11–12-én – az afrikai partnerekkel szorosan együttműködve – megtartandó vallettai csúcstalálkozóznak, valamint a nyugat-balkáni útvonal sürgősen megoldandó problémáival foglalkozó magas szintű konferenciának az előkészületeit, egyben nyugtázza a konferencia megrendezésére vonatkozó magyar ajánlatot. A Tanács a következő ülésén – a főképvisező naprakész tájékoztatóját követően – még kitér e találkozók folyamatban lévő előkészületeire. A Tanács üdvözi a migrációs kérdésekről szóló, a kulcsfontosságú partnerekkel folyamatban lévő kapcsolatfelvételeket és magas szintű párbeszédet, így többek között a főképvisező közelmúltbeli találkozóját a Száhil öv G5 országainak külügyminisztereivel. A Tanács emlékeztet arra a határozatára, hogy fokozni kell az együttműködést a fő migrációs útvonalak által érintett legfontosabb országokkal, valamint regionális és nemzetközi partnerekkel, köztük az ENSZ-szel. Rámutat az az Unió küldöttségeinek és a tagállami misszióknak az uniós migrációs politika ismertetésében és az e kérdésekre vonatkozó együttműködés erősítésében játszott fontos szerepére.

3. A Tanács ismételtlen kijelenti, hogy az érintett uniós eszközök és szakpolitikák – többek között a fejlesztés- és az európai szomszédságpolitika – keretében még nagyobb figyelmet kell fordítani a migráció legfőbb problémáira. Kulcsfontosságú feladat a különböző szakpolitikai területek, például a közös kül- és biztonságpolitika, a közös biztonság- és védelempolitika, a bel- és igazságügy, az emberi jogok, a fejlesztési együttműködés, a kereskedelem, valamint a foglalkoztatás közötti összhang és szinergiák megteremtése. A Tanács emellett hangsúlyozza, hogy az érintett szakpolitikák hatékony és fenntartható végrehajtása érdekében megfelelő finanszírozásról kell gondoskodni. A migrációnak az Unióra és származási, tranzit- és célországokra gyakorolt hatását megfelelően tükrözni és kezelni kell az európai külpolitika végrehajtásában.

4. A Tanács kijelenti, hogy az átfogó migrációs politika végrehajtása az uniós intézmények és a tagállamok közös vállalása és felelőssége. A Tanács kész együttműködni a főképvisezővel és a Bizottsággal annak érdekében, hogy az Európai Unió aktívabb, átfogóbb és hatékonyabb külső migrációs politikát valósítson meg.

5. A Tanács felszólítja a főképviselet és a Bizottságot, hogy a Külügyek Tanácsának októberi ülésén tegyen jelentést az európai migrációs stratégia külső dimenziójának végrehajtásáról, és nyújtson be erre vonatkozó konkrét javaslatokat is, figyelembe véve az Európai Tanács április 23-i nyilatkozatát és június 25–26-i következtetéseit is, továbbá a legjobb eredmény elérése érdekében biztosítva a belső és a külső szakpolitikák koherenciáját.

**Press office - General Secretariat of the Council of the EU**

Rue de la Loi 175 - B-1048 BRUSSELS - Tel.: +32 (0)2 281 6319

[press@consilium.europa.eu](mailto:press@consilium.europa.eu) - [www.consilium.europa.eu/press](http://www.consilium.europa.eu/press)